



## Beschluss der Landesregierung

## Deliberazione della Giunta Provinciale

Nr. 1347  
Sitzung vom 11/12/2018 Seduta del

### ANWESEND SIND

Landeshauptmann  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landesräte

Vize-Generalsekretär

Arno Kompatscher  
Christian Tommasini  
Richard Theiner  
Philipp Achammer  
Waltraud Deeg  
Florian Mussner  
Arnold Schuler  
Martha Stocker

Thomas Mathà

### SONO PRESENTI

Presidente  
Vicepresidente  
Vicepresidente  
Assessori

Vicesegretario generale

### Betreff:

Anwendung Gesetzesdekret vom 7. Juni 2017, Nr. 73 - Vorgehensweise bei Nichterfüllung der Impfpflicht in den Schuljahren bzw. entsprechenden Betreuungszeiten 2018/2019 und 2019/2020

### Oggetto:

Applicazione Decreto Legge n. 73 del 7 giugno 2017- procedura per inadempimento dell'obbligo vaccinale per gli anni scolastici ovvero periodi di assistenza 2018/2019 e 2019/2020

Vorschlag vorbereitet von  
Abteilung / Amt Nr.

23.5

Proposta elaborata dalla  
Ripartizione / Ufficio n.

## Die Landesregierung

hat folgendes in Betracht gezogen:

Das Gesetzesdekret Nr. 73 vom 7. Juni 2017, umgewandelt mit Abänderungen in Gesetz Nr. 119 vom 31. Juli 2017.

Der Artikel 18-ter des Gesetzesdekrets Nr. 148 vom 16. Oktober 2017, umgewandelt mit Abänderungen in Gesetz Nr. 172 vom 4. Dezember 2017.

Der Beschluss der Landesregierung Nr. 1405 vom 12. Dezember 2017

Das Rundschreiben des Ministeriums für Gesundheit und des Ministeriums für Bildung, Universität und Forschung vom 27.02.2018, welches operative Hinweise für die Anwendung des Artikels 18-ter des Gesetzesdekrets Nr. 148/2017 und für die Anwendung des Artikels 3 des Gesetzesdekrets Nr. 73/2017 für die Schuljahre-Kalenderjahre 2017/2018 und 2018/2019 enthält.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 658 vom 3. Juli 2018 wurde die Frist für die Einreichung der Unterlagen über die Durchführung der Pflichtimpfungen oder die Befreiung, die Unterlassung oder die Aufschiebung derselben oder die Vorlage des formellen Impfantrages seitens der Eltern, die die elterliche Verantwortung ausüben, die Vormunde oder die sorgeberechtigten Personen Minderjähriger bis 16 Jahre, vom 10. Juli auf 5. September 2018 verschoben, da die Schulen, Kindergärten und Kleinkindbetreuungseinrichtungen den Zugang zum Computersystem mit den Impfdaten der eingeschriebenen Minderjährigen nicht rechtzeitig erhalten haben und somit Schwierigkeiten hatten, die Dokumente innerhalb der Frist vom 10. Juli zu beantragen und zu erhalten. Weiters bestand eine reduzierte Anwesenheit des Personals über die Sommerzeit und reduzierte Öffnungszeiten für das Publikum sowie ein möglicher Urlaub der Familien selbst.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 853 vom 28.08.2018 wurde obgenannter Termin für die Abgabe der Impfunterlagen seitens der Eltern, Vormunde/sorgeberechtigte Personen erneut verschoben und zwar auf den 31. Jänner 2019, da die obgenannten technisch-operativen Gründe weiterhin bestanden und im Parlament Gesetzesentwürfe vorlagen, welche eine zukünftige Abänderung des Impfgesetzes beinhalteten.

Im selben Beschluss der Landesregierung wird auf die Notwendigkeit hingewiesen, mit den Impfeinladungen und dem Impfgespräch fortzufahren.

Die Tagesordnung Nr. 6 zu den Landesgesetzentwürfen Nr. 171/18 und Nr. 172/18 im Südtiroler Landtag („Festhalten am Beschluss der Landesregierung Nr. 853/28.08.2018 und

## La Giunta provinciale

ha preso in considerazione quanto segue:

Il decreto-legge 7 giugno 2017, n. 73, convertito con modificazioni in legge 31 luglio 2017, n. 119.

L'articolo 18-ter del decreto-legge 16 ottobre 2017, n. 148, convertito con modificazioni in legge 4 dicembre 2017, n. 172.

La deliberazione della Giunta provinciale n. 1405 del 12 dicembre 2017

La circolare del Ministero della Salute e del Ministero dell'Istruzione, dell'università e della ricerca del 27.02.2018, recante indicazioni operative per l'attuazione dell'articolo 18-ter del decreto-legge n. 148/2017 e per l'attuazione dell'articolo 3 del decreto-legge n. 73/2017 per gli anni scolastici-calendari annuali 2017/2018 e 2018/2019-

Con la deliberazione della Giunta provinciale n. 658 del 3 luglio 2018 è stato posticipato il termine per il deposito della documentazione comprovante l'effettuazione delle vaccinazioni obbligatorie, ovvero l'esonero, l'omissione o il differimento delle stesse o la presentazione della richiesta di vaccinazione da parte dei genitori esercenti la responsabilità genitoriale, tutori o affidatari di minori di anni 16 dal 10 luglio al 5 settembre 2018, in quanto le scuole, le scuole dell'infanzia e i servizi educativi per l'infanzia non avevano ricevuto l'accesso al sistema informatico contenente i dati vaccinali dei minori iscritti in tempo utile per riuscire tutte a procedere alla richiesta ed alla successiva ricezione della documentazione entro il 10 luglio, anche a causa del periodo di ferie estivo, della ridotta presenza del personale, degli orari ridotti di apertura per il pubblico e delle possibili vacanze per le famiglie.

Con deliberazione della Giunta provinciale n. 853 del 28/08/2018 il suddetto termine per il deposito della documentazione vaccinale da parte dei genitori/tutori/affidatari è stato ulteriormente posticipato al 31 gennaio 2019, considerati il persistere dei suddetti motivi tecnici-operativi, nonché l'esistenza di disegni di legge in Parlamento che prospettavano una prossima modifica della normativa sulle vaccinazioni.

La stessa deliberazione della Giunta provinciale comunque ha confermato la necessità di procedere con gli inviti alle vaccinazioni ed al colloquio vaccinale.

L'ordine del giorno n. 6 ai disegni di legge provinciale n. 171/18 e n. 172/18 presso il Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano (“Attenersi alla delibera della Giunta provinciale n.

Verlängerung des Aufschubs bis zum Ende des Schuljahres“) wurde in der Sitzung vom 14.09.2018 im Sinne von Artikel 92 Absatz 6 der Geschäftsordnung von der Landesregierung angenommen und daher ohne Abstimmung als genehmigt erklärt.

Trotz der Impfdatenbank und des automatischen Datenaustausches zwischen den Bildungs-/Betreuungseinrichtungen und dem Südtiroler Sanitätsbetrieb ist es notwendig, ein Verfahren für eine einheitliche Vorgehensweise bei Nichterfüllung der Impfpflicht festzulegen.

Dies vorausgeschickt,

b e s c h l i e ß t

DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. im Schuljahr 2018/2019 und entsprechenden „Betreuungszeiten“ folgende Vorgehensweise bei Nichterfüllung der Impfpflicht zu genehmigen:

- a) Die Kinder, welche nicht alle Pflichtimpfungen erhalten haben, werden von den Hygienediensten des Südtiroler Sanitätsbetriebs über ihre Eltern/Vormunde/sorgeberechtigten Personen zur Durchführung der Pflichtimpfungen eingeladen;
- b) die Eltern/Vormunde/sorgeberechtigten Personen jener Kinder, welche aufgrund dieser Einladung der Impfpflicht noch nicht nachgekommen sind, erhalten vom Sanitätsbetrieb die Einladung zu einem Impfgespräch mit anschließender Impfmöglichkeit;
- c) die Eltern/Vormunde/sorgeberechtigten Personen jener Kinder, die das Impfgespräch nicht in Anspruch genommen haben, oder die nach dem Gespräch ihr Kind nicht impfen haben lassen, vom Sanitätsbetrieb das Übertretungsprotokoll mit einer Frist von 60 Tagen, innerhalb welcher die Impfung nachgeholt werden kann;
- d) die Kinder, die bis zu dieser Frist nicht geimpft wurden, werden vom Südtiroler Sanitätsbetrieb dem Landesamt für Prävention, Gesundheitsförderung und öffentliche Gesundheit für die Ausstellung des Zahlungsbescheides an die Eltern/Vormunde/sorgeberechtigten Personen der Kinder gemeldet.  
Weiters meldet der Sanitätsbetrieb die Kinder, die noch nicht geimpft worden sind, der Direktion der besuchten öffentlichen oder privaten Schulen, Kindergärten oder

853 del 28/08/2018 ed estensione della proroga fino alla fine dell'anno scolastico“) è stato accettato dalla Giunta provinciale nella seduta del 14/09/2018, ai sensi dell'articolo 92 comma 6 del regolamento interno, ed è quindi stato dato per approvato senza votazione.

Pertanto, nonostante l'istituzione dell'anagrafe vaccinale per lo scambio di dati automatico tra le istituzioni del sistema di istruzione e l'Azienda sanitaria dell'Alto Adige, si rende necessario stabilire una procedura per i casi di mancato adempimento dell'obbligo vaccinale.

Ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE

d e l i b e r a

a voti unanimi legalmente espressi:

1. di approvare per l'anno scolastico 2018/2019 ovvero il corrispondente “periodo di assistenza” nei casi di bambini in regola con gli adempimenti vaccinali la seguente procedura:

- a) i bambini che non sono stati sottoposti a tutte le vaccinazioni obbligatorie verranno invitati tramite i loro genitori/tutori/affidatari dai Servizi d'igiene dell'Azienda sanitaria per l'assolvimento delle vaccinazioni obbligatorie;
- b) i genitori/tutori/affidatari di bambini che a seguito di tale invito non hanno assolto ancora all'obbligatorietà vaccinale verranno convocati dall'Azienda sanitaria ad un colloquio con la possibilità di vaccinazione;
- c) i genitori/tutori/affidatari che non hanno partecipato al colloquio o che dopo il colloquio non hanno lasciato vaccinare il bambino, riceveranno dall'Azienda sanitaria un verbale di contestazione della sanzione amministrativa pecuniaria con un termine di 60 giorni per recuperare la vaccinazione;
- d) i bambini che entro tale termine non sono stati vaccinati saranno segnalati dall'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige all'Ufficio provinciale prevenzione, promozione della salute e sanità pubblica che emetterà a carico dei genitori/tutori o affidatari dei bambini un'ordinanza di pagamento.  
Inoltre saranno segnalati dall'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige i bambini, che non sono stati vaccinati, alla direzione delle scuole, delle scuole per l'infanzia e dei

Kleinkindbetreuungseinrichtungen, welche gemäß geltender Gesetzesbestimmung vorgehen werden.

servizi educativi per l'infanzia pubblici o privati da loro frequentati, che procederanno secondo la normativa vigente.

Falls einer oder mehrere Punkte der Vorgehensweise bereits durchgeführt wurden, wird mit dem darauffolgenden Punkt fortgefahren.

Qualora uno o più punti della procedura siano già stati eseguiti si procede dal punto successivo.

Während der einzelnen Schritte dieser Vorgehensweise, werden die Minderjährigen als zur Pflichtimpfung vorgemerkt betrachtet.

Durante le fasi della procedura i minori si considerano prenotati per la vaccinazione.

Folglich sind die Kinder, welche einen Kindergarten oder eine Kleinkindbetreuungseinrichtung besuchen, in einer gesetzlichen Lage, die den Besuch der Einrichtung weiterhin erlaubt.

Pertanto i bambini che frequentano una scuola dell'infanzia oppure un servizio educativo per l'infanzia si trovano in una posizione giuridica che permette loro di continuare a frequentare la struttura.

2. Für das Schuljahr 2019/2020 bzw. den entsprechenden „Betreuungszeiten“ werden die staatlichen Bestimmungen angewandt.

2. Per l'anno scolastico 2019/2020 ovvero il corrispondente “periodo di assistenza” si applicano le disposizioni statali.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

23.5







Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93  
über die fachliche, verwaltungsgemäße  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93  
sulla responsabilità tecnica,  
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 29/11/2018 13:01:28 Il Direttore d'ufficio  
LEITNER ANTON

Der Abteilungsdirektor 06/12/2018 14:56:00 Il Direttore di ripartizione  
SCHROTT LAURA

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a  
impegno di spesa.  
Dieser Beschluss beinhaltet keine  
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen  
ermittelt

accertato  
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 06/12/2018 16:42:26 Il direttore dell'Ufficio spese  
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift  
entspricht dem Original

Per copia  
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann  
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

11/12/2018

Der Vizegeneralsekretär  
Il Vice Segretario Generale

MATHA THOMAS

11/12/2018

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Arno Kompatscher*

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Thomas Matha'*

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

11/12/2018

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma